



TALPA 0L-MU-EL – serie A1

TALPA 1850-EL – serie A1

DATI TECNICI - PERFORMANCE DATA TECHNISCHE DATEN - EN DONNÉES TECHNIQUES TEKNISKE DATA - DATOS TECNICOS			
TENSIONE - Voltage - Spannung - Spænding - Tension - Tension	V	230 (220 ÷ 240)	115 (110 ÷ 120)
CORRENTE DI TARGA - Nameplate Amps.-Stromaufnahme - Amp. - Ampérage - Corriente de carga	A	8,5	15
POTENZA DI TARGA - Nameplate Power - Leistungsaufnahme - Watterfekt - Puissance entrée - Potencia de carga	W	1850	1700
FREQUENZA - Frequency - Frekvens - Frequenz - Fréquence - Frecuencia	Hz	50 ÷ 60	50 ÷ 60
GIRI A VUOTO - No-load RPM - Leerlaufdrehzal - Omdrejninger uberlastede - Vitesse à vide - R.P.M. en vacío	min⁻¹	1140 - 2090	1180 - 2150
GIRI A CARICO - Full-load RPM - Lastdrehzahl - Omdrejninger belastade - Vitesse en charge - R.P.M. en carga	min⁻¹	730 - 1340	930 - 1700
POTENZA DI RESA - Output power - Leistungsabgabe - Afgivende effekt - Puissance sortie - Potencia de salida	W	1220	1120
COPPIA (a 1220 - 1120 W) - Torque - Drehmoment - Moment - Couple - Par	Nm	16 - 9	12 - 6
GAMMA DI FORATURA - Drilling Range - Bohrkronen - Borstorrelser - Capacité de forage - Gamma de perforacion	Materiali abrasivi Masonry materials	\varnothing mm 	152 ÷ 30
	Cemento armato o similari Reinforced concrete of similar	\varnothing mm 	112 ÷ 30
PESO - Weight - Gewicht - Vægt - Poids - Peso	Kg	5,5	5,5
ATTACCO CORONA - Bit connection - Bohrkronenanschulss - Adapter - Raccord - Acoplamiento de corona		½ G 1"¼ UNC 5/8" 11 t/nc	
QUANTITA' E TIPO D'OLIO - Quantity and type of oil - Menge und typ des Öls - Quantité et type de huile - Mænde og type af olie - Smerclie type en hoeveelhed - Cantidad y tipo de aceite	g	70	70
		E.P.68÷150cST (ex. ESSO Spartan E.P.68; ESSO Spartan E.P.150)	
QUANTITA' E TIPO DI GRASSO - Quantity and type of grease - Menge und typ des fett - Quantité et type de graisse - Mængde og type af fedt	g	20	20
		LUBCON THERMOPLEX ALN 250/00 EP	
COPPIA DI TARATURA FRIZIONE - Clutch torque - Drehmoment der Rurschkupplung - Couple de friction - Justeringsnogle til kobling - Koppelingsinstelling	Nm	9	9
AVVIAMENTO LENTO - LIMITATORE DI SPUNTO - Soft start - Sanftanlauf und Anlaufstrombegrenzer - Mise on route progressive - Arranque suave			
FRIZIONE ELETTRONICA - Electronic clutch - Überlastungsbegrenzer - Embrayage electronic - Embrague eletrónico			
FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO) - mechanical (brass rings) clutch system - Sicherheitskupplung mit bronzescheiben - Koblingssystem med bronzeskiver - Systeme d'embrayage avec bagues laitonées - Slipkoppeling met bronzen ringen - Embraiaagem mecanica de bronze - Sistema de embrague con anillos de bronce			
INTERRUTTORE DIFFERENZIALE PORTATILE - Portable residual current device - Fehlerstromschutzeinrichtungen - Disjoncteur différentiel portable		PRCD 10mA	PRCD 6mA
SPINA - Plug - Stift - Fiche - Espina eléctrica		SHUKO/FRANCIA ----- CEE 17 6h	CEE 17 4h

DISTINTA RICAMBI - SPARE PARTS LIST – ERSATZTEILLISTE – RESERVEDELSLISTE
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE – ONDERDELENLIJST - LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY	
		230V	115V			230V	115V			230V	115V
1	502420	½G		45	501157	1	1	88	500510	1	1
	503362	1"¼ UNC + 5/8" 11 t/inc		46	501155	2	2	89	500511	1	1
	503402	1"¼ UNC + ½G		47	502018	4	4	90	500101	1	1
2	500335	1	1	48	503249	1	1		502979	USA VERSION	
3	500750	4	4	49	503237	1	1	91	503391	1	-
4	502378	1	1	50	500903	4	4		503393	-	1
5	500046	2	2	51	503637	1	1	92	503392	1	-
6	500093	3	3	52	503247	2	2	93	502417	1	-
7	500092	2	2	53	503484	1	1	94	-	-	-
8	502413	1	1	54	501850	2	2	95	502424	1	1
9	502435	1	1	55	503246	2	2	96	501729	1	-
10	502416	1	1	56	503636	1	1	97	-	-	-
11	500103	2	2	57	503248	1	1	98	502460	1	1
12	502446	1	1	58	503245	2	2	99	502292	2	2
13	502380	1	1	59	503251	1	1	100	500927	1	1
14	500035	1	1	60	503363	USA VERSION		101	503250	2	2
15	502361	1	1	61	503242	1	1	102	501729	2	2
16	502452	1	1	62	-	-	-	103	-	-	-
17	502360	1	1	63	-	-	-	104	503060	OPTIONAL	
18	502419	1	1	64	503239	1	-	105	502832	1	1
19	502447	1	1		503240	-	1	106	502702	1	1
20	502425	3	3	65	502125	2	2	107	502996	1	-
21	500119	1	1	66	503166	2	2		502997	-	1
22	500027	1	1	67	502124	2	2	108	500938	1	-
23	500100	1	1	68	502973	1	1		502761	-	1
24	502143	1	1	69	501869	1	1	109	503940	1	-
25	500120	1	1	70	501331	1	1		503941	-	1
26	502406	1	1	71	503880	1	-				
27	500099	1	1		503881	-	1				
28	501640	1	1	72	500940	2	2				
29	501638	1	1	73	501833	4	4				
30	500094	1	1	74	502349	1	1				
31	500091	1	1	75	502327	1	-				
32	502350	1	1		502370	-	1				
33	500030	2	2	76	502796	1	1				
34	500252	1	1	77	502992	1	-				
35	500323	1	1		502993	-	1				
36	502451	1	1	78	500572	1	-				
37	502352	1	1		502356	-	1				
38	500245	1	1	79	-	-	-				
39	502249	1	1	80	502878	1	1				
40	502994	1	-	81	500045	1	1				
	502995	-	1	82	500048	5	5				
41	500210	1	1	83	501626	1	1				
42	502982	1	-	84	500098	2	2				
	502983	-	1	85	502403	1	1				
43	501750	1	1	86	500508	1	1				
44	501156	1	1	87	500509	2	2				

I - CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti norme e ai relativi documenti:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in base alle prescrizioni delle Direttive:
- 89/392/CEE + 91/368/CEE + 93/44/CEE + 93/68/CEE
- 73/23/CEE + 93/68/CEE
- 89/336/CEE + 92/31/CEE + 93/68/CEE

Informazioni sulla rumorosità

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare 85 dB (A).

Utilizzare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità alle Norme correnti (EN 60745-1) il livello di pressione acustica di questo utensile è di 91 dB (A), il livello di potenza acustica 102 dB (A) e la vibrazione <2,5 m/s².

GB - CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Information on noise / vibration

The noise level when working can exceed 85 dB (A).

Wear ear protection!

Measured in accordance with the current standards (EN 60745-1) the sound pressure level of this tool is 91 dB (A), the sound power level 102 dB (A) and the vibration <2,5 m/s².

F - CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Bruit / vibration

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

Munissez-vous de casques anti bruit!

Mesuré selon les normes actuels (EN 60745-1) le niveau de la pression sonore de cet outil est 91 dB (A), le niveau de la puissance sonore 102 dB (A) et la vibration <2,5 m/s².

E - CE Declaración de conformidad

Declaramos, que bajo nuestra responsabilidad, este producto está en conformidad con los siguientes documentos estandar:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido cuando usted esté trabajando puede sobrepasar 85 dB (A). Lleve tapones para los oídos!

Según las normas (EN 60745-1) el nivel de la presión acústica es de 91 dB (A). El nivel de potencia acústica es de 102 dB (A). La vibración es <2,5 m/s².

CARDI srl

Via Leonardo da Vinci, 21

24030 - Pontida - BG - ITALY

tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190

http://www.cardi-ita.com - e-mail: info@cardi-ita.com

D - CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen

Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:
- 89/392/EWG + 91/368/EWG + 93/44/EWG + 93/68/EWG
- 73/23/EWG + 93/68/EWG
- 89/336/EWG + 92/31/EWG + 93/68/EWG

Geräusch / Vibrationsinformation

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten.

Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß den geltenden Normen beträgt (EN 60745-1) der Schalldruckpegel dieses Gerätes 91 dB (A), der Schalleistungspegel 102 dB (A) und die Vibration <2,5 m/s².

NL - CE Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt overeenstemt met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijnen:
- 89/392/EEG + 91/368/EEG + 93/44/EEG + 93/68/EEG
- 73/23/EEG + 93/68/EEG
- 89/336/EEG + 92/31/EEG + 93/68/EEG

Informatie over geluid / vibratie

Tijdens het werk kan het geluidsniveau 85 dB (A) overtreffen.

Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens de huidige normen bedraagt (EN 60745-1) de geluidsdruk van deze machine 91 dB (A), het geluidvermogen 102 dB (A) en de vibratie <2,5 m/s².

DK - CE Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed at være ansvarlige for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende direktiver eller standardiseringsdokumenter.

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 j.v.f. med:
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Information vedr. støj / vibration

Støjniveauet kan under arbejdet overstige 85 dB(A).

Brug horeværn!

Dette er målt i overensstemmelse med de pågældende standarder. (EN 60745-1) lydtrykniveauet på denne maskine er 91 dB (A), lydstyrkeniveauet 102 dB (A) og vibration <2,5 m/s².

P - CE Declaração de conformidade

Declaramos, assumendo a total responsabilidade destes declarações, que o produto está em conformidade com as seguintes normas e relativos documentos:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Informação sobre ruído / vibração

Durante o operação de trabalho, o nível de ruído pode exceder os 85 dB (A): utilizar orelheiras de protecção!

Em conformidade com todas as normas (EN 60745-1) o nível de pressão acústica es de 91 dB (A), o nível de potência acústica es de 102 dB (A) e a vibração <2,5 m/s².

Responsabile tecnico

Cattaneo ing. Ezio



cod. 502440